

CHÚ Ý

Aug. 17, 2016



Những ai đã bị ảnh hưởng bởi lũ lụt, cần phải đăng ký thiệt hại càng sớm càng tốt. Thông tin để đăng ký với chính phủ liên bang qua mạng hoặc qua điện thoại là:

FEMA (Số thiên tai 4277)

Đường dây trợ giúp của FEMA: 1-800-621-FEMA
(1-800-621-3362)

TTY 1-800-462-7585

711 or VRS 1-800-621-3362

Mở 6 a.m. đến 10 p.m. 7 ngày một tuần

Website: <https://www.disasterassistance.gov/>

THÔNG BÁO CHO TẤT CẢ CÁC QUẬN BỊ ẢNH HƯỞNG BỞI LŨ LỤT TRONG TIỂU BANG LOUISIANA

Bạn nên nộp đơn bây giờ, thậm chí nếu quận của bạn chưa được liên bang tuyên bố được trợ giúp cá nhân.

Xin bấm [Apply Online](#) (Đăng Ký Trực Tuyến) để bắt đầu đơn. Khi được yêu cầu chọn một thiên tai, chọn **disaster number "4277"** (số thiên tai 4277). Nếu khu vực của bạn vẫn chưa được tuyên bố, bạn có thể chỉ cần nhấp vào **Next** (kế tiếp) để tiếp tục. Hồ sơ của bạn sẽ được xử lý nếu và khi quận của bạn được thêm vào phần tuyên bố hiện nay.

Tài Liệu Cần Thiết Khi Làm Đơn: Các thông tin sau đây sẽ cần thiết khi làm đơn yêu cầu trợ cấp liên bang: số an ninh xã hội, địa chỉ nơi xảy ra thiệt hại (địa chỉ trước lũ), địa chỉ hiện tại (nơi bạn đang ở bây giờ), số điện thoại, bất kỳ thông tin bảo hiểm mà bạn có, tổng thu nhập hàng năm hộ gia đình, mô tả về thiệt hại lũ lụt và thiệt hại của bạn. Cung cấp một số tài khoản checking hoặc tài khoản tiết kiệm để cho phép FEMA trực tiếp gửi tiền hỗ trợ vào tài khoản của bạn.

Ngay cả nếu bạn không có bảo hiểm lũ lụt, bạn có thể đủ điều kiện để được các hỗ trợ khác từ FEMA như nhà ở và đồ dùng cá nhân. Để tìm hiểu xem bạn đủ điều kiện để nhận lợi ích nào và làm thế nào để nộp đơn, hãy truy cập <http://www.fema.gov/do-i-qualify-assistance>

Chương Trình cho Cá Nhân và Hộ Gia Đình (IHP) - Trợ Cấp Nhà ở cung cấp tiền cho các chi phí cần thiết

liên quan đến nhà ở và nhu cầu nghiêm trọng mà không thể được đáp ứng qua các phương tiện khác.

Hỗ trợ nhà ở theo IHP bao gồm:

- Nhà ở tạm thời.
- Sửa chữa hoặc thay đổi nhà hiện có.
- Nhà kéo hoặc xây nhà sàn

Để nhận tiền hoặc trợ giúp cho các nhu cầu về nhà ở liên quan đến thiên tai, tất cả các mục dưới đây phải đúng sự thật:

- Bạn có thiệt hại trong vùng thiên tai được Tổng Thống tuyên bố.
- Bạn không có bảo hiểm, hoặc đã nộp đơn yêu cầu bồi thường bảo hiểm nhưng thiệt hại không được bảo hiểm giải quyết, hoặc bảo hiểm của bạn không bồi thường tất cả thiệt hại của bạn.
- Bạn hay một người đang sống với bạn có quốc tịch Mỹ, có thể cư trú hoặc có thẻ xanh
- Bạn không thể sống trong nhà của bạn bây giờ, bạn không thể trở về nhà của bạn, hoặc nhà của bạn cần phải sửa chữa bởi thiên tai làm thiệt hại.

Trợ Cấp Cho Nhu Cầu Khác (ONA) bao gồm những thứ như thiệt hại cho xe cá nhân, tài sản cá nhân, và chi phí lưu kho. Để xem một danh sách chi tiết các mục được bao gồm, xem danh sách của FEMA tại www.fema.gov/media-library/assets/documents/24945